

VÝROČNÍ ZPRÁVA 2014
THE 2014 ANNUAL REPORT



FOTOGALERIE / PHOTO GALLERY



VÝROČNÍ ZPRÁVA
ANNUAL REPORT

2014



OBSAH

CONTENTS

1. Úvod	5	1. Introduction	5
2. Činnost Institutu.....	7	2. The Institute's Activities.....	7
3. Vzdělávání.....	8	3. Training	8
4. Ostatní vzdělávací aktivity.....	11	4. Other Training Activities	11
5. Institut a veřejnost.....	15	5. The Institut and the Public.....	15
6. Vybavení Institutu	17	6. The Institute's Equipment	17
7. Spolupráce	18	7. Cooperation.....	18
8. Ekonomika Institutu.....	21	8. The Institute's Economy.....	21
9. Závěr - řekli o nás.....	23	9. What They Said about Us	23



Vážené čtenářky, vážení čtenáři,

po roce Vám opět předkládáme výroční zprávu Institutu pro veřejnou správu Praha, abychom Vás informovali o své činnosti a dosažených výsledcích.

Rok 2014 byl pro Institut ve znamení modernizace a dalšího otevírání se svým klientům, partnerům a spolupracovníkům. Po určitém období stagnace zaviněném nejistotou vyplývající z neustálých změn legislativního prostředí jsme měli možnost se více soustředit na další rozvoj.

Změn bylo v uplynulém roce mnoho, proto mohu zmínit pouze některé. Např. jsme na přání územních samosprávných celků upravili časový harmonogram příprav k ověření zvláštní odborné způsobilosti a její ověření zkouškou, aby byl pro úředníky výhodnější a pro úřady finančně méně náročný. Ve snaze poskytnout účastníkům našich kurzů lepší zázemí jsme otevřeli v Benešově novou studovnu s možností zapůjčení notebooků a novou zkuškovou místnost.

Obnovili jsme pravidelná setkání s personalisty územních samosprávných celků a připravili pro ně zajímavé akce. Spolupráce se zástupci úřadů státní správy byla poněkud obtížnější, neboť se očekávalo přijetí nového zákona o státní službě. Nicméně jsme zůstávali v kontaktu a snažili se přinášet aktuální informace z oblasti připravovaných změn ve vzdělávání.

Velké úsilí jsme věnovali prezentaci „nového“ Institutu veřejnosti. Aktivně jsme se zúčastnili několika konferencí a akcí pořádaných našimi partnery, jako Perspektivy hospodářské etiky nebo Den malých obcí. Obnovili jsme vydávání již dříve oblíbeného elektronického newsletteru, ve kterém přinášíme aktuální informace o dění v Institutu a představujeme zajímavé osobnosti veřejné správy.

Dear Readers,

Another year has passed and you are reading the Annual Report from the Institute for Public Administration Prague through which we would like to inform you about our work and achievements.

For us, 2014 was a year of modernisation and getting even closer to our clients, partners and co-workers. After a certain period of stagnation caused by the uncertainty resulting from constant changes to legislation, we were able to place more focus on our development.

There were countless changes last year, so I can only mention some. At the request of territorial self-governing units, we adjusted the schedule for preparing special professional competence testing and verification through examinations to make it more convenient for officials and less demanding on authorities. Driven by the effort to provide participants of our courses with better facilities, we opened a new study room in Benešov, which has laptops for rent and a new examination room.

We resumed regular meetings with HR specialists from territorial self-governing units and prepared interesting events for them. Working with representatives from state administration authorities was rather more complicated as the new Act on Civil Service was to be passed. However, we stayed in touch and we tried to provide current information about upcoming changes in training.

We spent a lot of time and effort presenting the “new” Institute to the public. We actively participated in several conferences and events organised by our partners, such as the Perspective of Economic Ethics and the Day of Small Municipalities. We resumed publication of our popular electronic newsletter, which provides news from the Institute and presents interesting people from the public administration sector.

Because we realize the importance of face-to-face meetings and exchanging information, we visit authorities, either upon invitation or at our own initiative. Such meetings often give rise to specific training events customized to the needs and organised at the customer's facilities. We appreciate that most clients return to us and we see this as their satisfaction with our services.

I can speak equally highly of other work performed by the Institute in areas other than training. When free capacity allows, we rent out the Benešov Training Centre or organise exhibitions of

1. ÚVOD

1. INTRODUCTION

Protože si uvědomujeme důležitost osobních setkání a vzájemné výměny zkušeností, navštěvujeme úřady ať už na pozvání, nebo z vlastní iniciativy. Z takových setkání často vzejde konkrétní vzdělávací akce realizovaná podle potřeb úřadu a v jeho sídle. Vážíme si toho, že se k nám většina klientů vrací a bereme to jako vyjádření spokojenosti s našimi službami.

Stejným způsobem mohou vyzdvihnout i další činnosti Institutu mimo oblast vzdělávání. Ve volných kapacitách např. umožňujeme pronájem vzdělávacího střediska Benešov nebo pořádání výstav mladých umělců. Těší nás, že i tady máme své stálé klienty.

Snažíme se Institut proměnit v moderní, efektivní, přátelskou organizaci, vstřícnou ke svým klientům a celé veřejnosti. Kvalita poskytovaných služeb, profesionalita personálu, spolehlivost a transparentnost u nás zůstává na prvním místě.

Věřím, že se nám to s Vaší pomocí podaří.

*PhDr. Zdenka Procházková, MPA
ředitelka Institutu pro veřejnou správu Praha*

young artists there. We are very happy to have repeat customers also in this respect.

We try to turn the Institute into a modern, effective and friendly organisation, helpful to its clients and the entire public. The quality of provided services, our staff's professionalism, reliability and transparency remain our top priorities.

I believe that with your help we will succeed.

*PhDr. Zdenka Procházková, MPA
Director of the Institute for Public Administration Prague*

2. ČINNOST INSTITUTU

2. THE INSTITUTE'S ACTIVITIES

Hlavní činností Institutu pro veřejnou správu Praha je poskytování vzdělávání v oblasti veřejné správy podle zákona č. 312/2002 Sb., o úřednících územních samosprávných celků a o změně některých zákonů a podle Usnesení vlády České republiky ze dne 30. listopadu 2005 č. 1542 o Pravidlech vzdělávání zaměstnanců ve správních úřadech (dále také Pravidla).

The main activity of the Institute for Public Administration Prague is to provide training pursuant to Act No. 312/2002 Coll., on Officials in Territorial Self-Governing Units and Amendments to Some Acts, and pursuant to Resolution No. 1542 of the Government of the Czech Republic dated 30 November 2005, on the Rules of Employee Training in Administrative Authorities (hereinafter referred to as the Rules).



Institut je jedinou institucí v České republice oprávněnou k zabezpečování zkoušek zvláštní odborné způsobilosti (dále také ZOZ) pro úředníky územních samosprávných celků a k provádění zkoušek z konverze dokumentů podle zákona č. 300/2008 Sb., o elektronických úkonech a autorizované konverzi dokumentů.

U příprav k ověření zvláštní odborné způsobilosti úzce spolupracuje s ústředními správními úřady odpovědnými za jednotlivé odborné způsobilosti a garantuje tak jejich naprosto aktuální obsah, plně korespondující s požadavky na vykonání zkoušky.

Svou metodickou a koordinační úlohu v oblasti ZOZ plní pořádáním seminářů pro personalisty a vedoucí úředníky územních samosprávných celků, na kterých vystupují odborníci ministerstva vnitra ČR a účastníkům poskytují oficiální stanoviska k řešeným problematikám.

Dále plní Institut úkoly v rozsahu své zřizovací listiny, např. zpracovává pravidelné zprávy o vzdělávání úředníků, organizuje setkání náměsíka ministra vnitra pro veřejnou správu a legislativu se zástupci úřadů a další.

The Institute is the only institution in the Czech Republic authorised to hold examinations in special professional competences (hereinafter referred to as SPC) for officials from territorial self-governing units) and examinations in document conversion under Act No. 300/2008 Coll., on Electronic Acts and Authorised Document Conversion.

As far as preparation for SPC examinations is concerned, the Institute works closely with administrative authorities responsible for individual professional competences and guarantees that they are up to date and fully correspond to all examination requirements.

The Institute performs its methodical and coordination roles in SPC by organising seminars for HR specialists and senior officials from territorial self-governing units to which the Institute invites specialists from the Czech Ministry of Interior to provide official positions on issues that are addressed at the seminars.

The Institute also performs tasks under its Deed of Foundation, such as preparing regular reports on the training of officials and organising meetings with the Deputy Minister of the Interior for Public Administration and Legislation with representatives from other authorities and other event.

3. VZDĚLÁVÁNÍ

3. TRAINING

V roce 2014 Institut realizoval 618 vzdělávacích akcí pro 12 491 účastníků.

In 2014, the Institute provided 618 training events for 12,491 participants.

Tabulka č. 1 – Přehled vzdělávacích akcí realizovaných v roce 2014 / Table 1 – An overview of training events in 2014

Druh vzdělávací akce Type of training event	Počet účastníků The number of participants	Počet akcí The number of courses
Vzdělávání pro ÚSC / Training for self-governing units		
ZOZ (pouze přípravy) / SPC (preparation only)	2720	89
ZOZ (pouze zkoušky) / SPC (exams only)	1716	194
Vzdělávání vedoucích úředníků a úřadů / Training of senior officials and heads of authorities	167	22
Vzdělávání zastupitelů a starostů / Training of representatives and mayors	17	1
Průběžné a prohlubující vzdělávání / Continuous and further training		
Katalogové kurzy / Catalogue courses	981	71
Kurzy na objednávku realizované v místě objednatele Customised courses held at the customer's facilities	1228	47
Vzdělávání pro správní úřady / Training for public administration authorities		
Vstupní vzdělávání následné (VVN) / Initial follow-up training	1109	12
Cyklos kurzů Integrace cizinců pro OAMP MV ČR A series of courses on the Integration of Foreigners for the Department for Asylum and Migration Policy of the Ministry of Interior of the Czech Republic	45	2
Projekt "Etika a protikorupční opatření" / The Ethics and Anti-corruption Measures project	177	12
Projekt "Vzdělávání v oblasti základních registrů a dalších kmenových projektů eGovernmentu" The Training on Basic Registers and Other Core eGovernment Projects		
eLearningová forma / eLearning	2677	106
prezenční forma / attendance course	1441	47
Další vzdělávací akce / Other training events		
Vzdělávání interního lektorského sboru / Training of in-house lecturers	82	3
Zkoušky z konverze dle zák. č. 300/2008 Sb., v platném znění Examinations in conversion pursuant to Act No. 300/2008 Coll., as amended	131	12
Celkem Total	12491	618

3.1 Zvláštní odborné způsobilosti dle zákona č. 312/2002 Sb.

V roce 2014 úřady územních samosprávných celků (dále také ÚSC) přihlášily k ověření zvláštní odborné způsobilosti celkem 1835 úřednic a úředníků, což bylo o 11 % více než v roce předcházejícím. Z úředníků a úřednic zařazených ke zkoušce v roce 2014 ji úspěšně absolvovalo celkem 1377. Z tohoto počtu jich 81,8 % složilo zkoušku v řádném termínu.

3.1 Special professional competences pursuant to Act 312/2002 Coll.

In 2014, authorities from territorial self-governing units (herein after referred to as the TSGU) registered 1,835 officials for special professional competence examinations, which was more than 11% greater than the previous year. Out of all officials admitted to the examination, 1,377 successfully passed in 2014. 81.8% of that number passed the examination on the regular examination date.

3.2 Vzdělávání vedoucích úředníků dle zákona č. 312/2002 Sb.

Institut realizoval jak obecnou část, tak zvláštní části povinného vzdělávání vedoucích úředníků. Celkově se obecné a zvláštních částí zúčastnilo v kumulovaném počtu 167 vedoucích úředníků a vedoucích úřadů.

Zvláštní části byly rozděleny do samostatných modulů podle správních činností. Největší zájem byl o moduly zaměřené na finanční hospodaření ÚSC a na správní činnosti ve školství.

3.3 Průběžné vzdělávání podle zákona č. 312/2002 Sb. a prohlubující vzdělávání podle Usnesení vlády č. 1542/2005

Tematické zaměření kurzů průběžného vzdělávání pro úředníky územních samosprávných celků a prohlubujícího vzdělávání pro zaměstnance správních úřadů je z velké části shodné, proto byly kurzy ve velké většině případů nabízeny současně oběma cílovým skupinám. Realizováno bylo v průběhu roku 118 kurzů, kterých se zúčastnilo celkem 2209 posluchačů. Jednalo se jak o kurzy katalogové, které se konaly v učebnách Institutu v Praze a Benešově, tak o kurzy na objednávku u klientů. Mezi nejžádanější katalogové kurzy patřily např. „Jak zkvalitnit pracovní výkon (time management trochu jinak)“, „Komunikační dovednosti a kultura vystupování“, nebo „Průvodce novým občanským zákoníkem I. (osoby, věci, věcná práva)“.

Z kurzů na objednávku byl největší zájem o témata nový občanský zákoník a správní řád se zaměřením na činnost konkrétního úřadu.

3.2 Training for senior officials pursuant to Act No. 312/2002 Coll.

The Institute organised both the general and special parts of the compulsory training for officials. In total in the cumulative number, both the general part and the special part was attended by 167 senior officials and heads of authorities.

Special parts were divided into individual modules according to the type of administrative work. Modules focused on the financial management of TSGU and administrative work in the training system were the most popular.

3.3 Continuous training pursuant to Act No. 312/2002 Coll. and further training pursuant to Government Resolution No. 1542/2005

Topics covered by continuous training courses for TSGU officials and further training for employees of administrative authorities were mostly identical and therefore, these courses were offered to both groups. Throughout the year, 118 courses were organised, which were attended by 2,209 participants. These included both catalogue courses held in classrooms in Prague and Benešov and customized courses held at our clients' facilities. The most popular courses included: "How to Improve Work Performance (A Different Approach to Time Management)", "Communication and Presentation Skills" and "A Guide to the New Civil Code I (Persons, Things, Real Rights)".

As far as customized courses are concerned, the most popular topics included the New Civil Code and the rules of administrative procedure focused on a specific authority.



3. VZDĚLÁVÁNÍ

3. TRAINING

3.4 Vstupní vzdělávání následné podle Usnesení vlády č. 1542/2005

eLearningové kurzy vstupního vzdělávání následného byly otevřeny vždy k 1. dni měsíce na dobu 6 týdnů. Ve dvanácti termínech studium úspěšně testem zakončilo 1109 zaměstnanců správních úřadů.

3.5 Manažerské vzdělávání podle Usnesení vlády č. 1542/2005

Ve druhé polovině roku pracoval Institut na přípravě cyklu manažerských kurzů podle metodiky „Pravidel“ a realizoval první pilotní kurzy. Vzhledem k poměrně nízkému zájmu bude cyklus pro další období ještě upraven tak, aby lépe odpovídal vzdělávacím potřebám manažerů ve veřejné správě.

3.6 Vzdělávání v ostatních oblastech podle Usnesení vlády č. 1542/2005

V nabídce Institutu byly pro rok 2014 dva eLearningové kurzy, „Evropská unie“ a „EVVO - Ochrana životního prostředí“. Zatímco o první byl mezi správními úřady zájem a vystudovalo ho 100 účastníků, absolventů kurzu EVVO bylo stejně jako v minulých letech minimum.

3.4 Initial follow-up training pursuant to Government Resolution No. 1542/2005

eLearning courses of initial follow-up training would always start on the first day of each month for a period of 6 weeks. In twelve terms 1,109 employees from administrative authorities successfully completed their training and passed their tests.

3.5 Managerial training pursuant to Government Resolution No. 1542/2005

In the second half of 2014, the Institute prepared a series of managerial training courses according to the “Rules” methodology and implemented pilot courses. Given the low number of people interested in this course, the syllabus will be adjusted to better reflect the needs of managers in public administration.

3.6 Training in other areas pursuant to Government Resolution No. 1542/2005

The selection of courses offered by the Institute in 2014 included two eLearning courses, namely “The European Union” and “EEA - Environmental Protection”. While the first course was very popular among administrative authorities and 100 participants completed it, similarly to previous years, there were only a very few of those interested in EEA.



4. OSTATNÍ VZDĚLÁVACÍ AKTIVITY

4. OTHER TRAINING ACTIVITIES

4.1 Projekt Etika

V roce 2014 Institut pokračoval v realizaci vzdělávacích akcí v rámci projektu „Vzdělávání v oblasti etiky, reg. č. CZ.1.04/4.1.00/64.00011“, spolufinancovaného Evropským sociálním fondem prostřednictvím Operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost a státním rozpočtem České republiky. Cílovou skupinu projektu tvořili zaměstnanci ministerstev a ústředních správních orgánů ve smyslu zákona č. 2/1969 Sb., o zřízení ministerstev a jiných ústředních orgánů státní správy České republiky. Vzdělávání jim bylo poskytováno bezplatně. Účastníci měli stejně jako v roce 2013 možnost zúčastnit se elearningového kurzu s hlavními moduly Etika, Korupce, Komunikace a prezenčního kurzu navazujícího na elearningové studium. Vzhledem k naléhavosti tématu a společenské potřebě Institut umožnil posluchačům spadajícím do cílové skupiny studovat elearningový kurz také v rámci vstupního vzdělávání následného (VVN).

Nejvýraznějším počinem roku 2014 bylo natočení výukového DVD, na jehož obsahu se podíleli zaměstnanci Institutu, odborníci z Úřadu vlády ČR a Policie ČR. Na příkladu modelových situací byly zpracovány časté korupční situace s následným vyhodnocením chování jejich aktérů.

V projektu bylo proškoleno celkem 2 466 účastníků.

4.1 The Ethics Project

In 2014, the Institute continued organising training events under the “Training on Ethics, reg. No. CZ.1.04/4.1.00/64.00011” project, co-financed from the European Social Fund through the Operational Programme Human Resources and Employment and the state budget of the Czech Republic. The target group of the project is employees of ministries and central administrative authorities within the meaning of Act No. 2/1969 Coll., on the Establishment of Ministries and Other Central State Administration Authorities in the Czech Republic. Training was provided to them for free. Just like in 2013, participants were able to take part in an elearning course with the main modules on Ethics, Corruption and Communication and an attendance course that followed the elearning one. With respect to the urgency of the topic and the societal need, the Institute enabled participants from the target group to study the elearning course as part of their initial follow-up training.

The most important achievement in 2014 was the recording of a training DVD whose contents were the result of a joint effort between the Institute’s employees, experts from the Office of the Government of the Czech Republic and the Police of the Czech Republic. The most frequent instances of corruption, including an assessment of how parties involved in them responded, were shown in model situations.



4. OSTATNÍ VZDĚLÁVACÍ AKTIVITY

4. OTHER TRAINING ACTIVITIES

4.2 Vzdělávání v eGovernmentu II

Po úspěšném ukončení projektu „Vzdělávání úředníků a zaměstnanců veřejné správy, metodiků a školitelů a politiků v oblasti zavádění eGovernmentu do veřejné správy“ v roce 2012 byla Institutu svěřena realizace vzdělávací části volně navazujícího projektu „Vzdělávání v oblasti základních registrů a dalších kmenových projektů eGovernmentu“, jehož nositelem je opět Ministerstvo vnitra. Cílovou skupinou je tentokrát celá veřejná správa, takže kurzy jsou bezplatně poskytovány jak územním samosprávným celkům, tak úřadům státní správy. Devět elearningových a devět prezenčních kurzů pokrývá nejdůležitější témata současného eGovernmentu, např. „CzechPOINT@office“, „Agendové informační systémy a informační systémy veřejné správy“, „Zabezpečení přístupu k datům“, „Open data“.

Od počátku realizace vzdělávání do konce roku 2014 se uskutečnilo celkem 47 vzdělávacích akcí v prezenční formě, během kterých bylo proškoleny 1441 osob. V elearningové formě proběhlo 106 akcí s celkovým počtem 2677 proškolených osob.

Zájem byl především o prezenční kurzy a natolik přesáhl očekávání, že nositel projektu jedná o možnosti jeho rozšíření a prodloužení.

4.3 Zkoušky z konverze

Od roku 2012 zajišťuje Institut zkoušky z autorizované konverze dokumentů podle § 30 zákona č. 300/2008 Sb., pro osoby autorizované ministerstvem. Zkouška probíhá před tříčlennou zkušební komisí a její složení se prokazuje osvědčením. Služby Czech POINT tak mohou poskytovat i zaměstnanci autorizovaných osob, např. bank. Zatím této možnosti využila pouze ČSOB. V roce 2014 bylo vyzkoušeno celkem 131 zaměstnanců banky.

4.4 Semináře a vzdělávací cykly

• Zákon č. 312/2002 Sb.

V květnu proběhl první ze seminářů k zákonu č. 312/2002 Sb., o úřednicích územních samosprávných celků a o změně některých zákonů, který spolupořádal Institut s ministerstvem vnitra ČR.

Seminář byl zaměřen na zodpovězení nejčastějších dotazů úřadů ke vzdělávání úředníků a pracovněprávním vztahům. Na semináři vystoupili odborníci z odboru veřejné správy a eGovernmentu a z odboru legislativy a koordinace předpisů.

Druhý ze seminářů proběhl v prosinci a na jeho přípravě se podílel odbor legislativy a koordinace předpisů MV a odbor veřejné správy, dozoru a kontroly MV. Účastníci měli možnost

In total 2,466 participants were trained in the project.

4.2 Training in eGovernment II

After the successful project entitled “Training of Officials and Public Administration Employees, Methodologists, Instructors and Politicians on the Implementation of eGovernment in Public Administration” in 2012, the Institute was asked to organise a loose follow-up project entitled “Training on Basic Registers and Other Fundamental eGovernment Projects”, which is again promoted by the Ministry of Interior. This time the target group of this project is all public administration and the courses are provided free of charge both to Territorial self-governing units and to state administration authorities. Nine elearning and nine attendance courses cover the most important topics of today’s eGovernment, such as “CzechPOINT@office”, “Agenda Information Systems and Public Administration Information Systems”, “Access to Data” and “Open Data”.

From the beginning of the training period to the end of 2014, 47 attendance training events were held and 1,441 persons were trained. With regard to elearning, 106 training sessions were organised and a total of 2,667 persons were trained.

Participants showed most interest in attendance courses and the demand exceeded expectations by so much that the project promoter has been negotiating to extend the project.

4.3 Examinations in Conversion

Since 2012, the Institute has been organising examinations in authorised document conversion pursuant to Section 30 of Act No. 300/2008 Coll. for persons authorised by the Ministry. The examination takes place before a 3-member examination board and successful candidates receive certificates. Czech POINT services can also be provided by employees of authorised entities, e.g. banks. Only ČSOB has used this opportunity. In 2014, 131 of the bank’s employees have been tested.

4.4 Seminars and Training Series

• Act No. 312/2002 Coll.

In May, the first of a series of seminars on Act No. 312/2002 Coll., on Officials of Territorial Self-Governing Units and Amendments to Some Acts, was held, co-organised by the Institute and the Ministry of the Interior of the Czech Republic.

The seminar answered the most frequent questions that authorities ask in relation to the training of officials and employer-employee relationships. Experts on public administration and

4. OSTATNÍ VZDĚLÁVACÍ AKTIVITY

4. OTHER TRAINING ACTIVITIES

dopředu zasílat své dotazy, proto se převážná část prezentací věnovala těmto často se opakujícím tématům. Jedním z bodů programu byly i souvislosti zákona č. 312/2002 Sb. a nově přijímaného zákona č. 234/2014 Sb., o státní službě.

Prezentace a oficiální stanoviska ministerstva vnitra k diskutovaným problémům byly uveřejněny na webu Institutu.

- **Cyklus kurzů pro (nové) starosty a další zastupitele či radní**

V návaznosti na dobré zkušenosti a příznivé ohlasy z uplynulých čtyř let Institut opět nabídl výše uvedené cílové skupině bezprostředně po podzimních komunálních volbách 2014 možnost rozšířit si své znalosti a zdokonalit své dovednosti potřebné pro řádný výkon jejich zodpovědné funkce. V prosinci 2014 proběhl ve vzdělávacím středisku Benešov první z cyklu dvoudenních kurzů. Jeho obsahem byla témata „Svobodný přístup k informacím, ochrana osobních údajů“ a „Hospodaření obcí (nakládání s majetkem obce, rozpočet obce)“. Při výběru témat byl kladen důraz na platnou legislativu důležitou pro každodenní život obcí.

- **Správní řízení v praxi**

Velký zájem byl jako každoročně o cyklus „Správní řízení v praxi“, který se soustřeďuje na typické problémy, které úředníci řeší při každodenním výkonu veřejné správy. Na sobě nezávislé jednodenní prezenční kurzy byly věnovány např. aktuálním problémům aplikace zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, nesprávným postupům v řízení, jejich důsledkům a nápravě nebo aplikaci správního řádu v jednotlivých správních činnostech.

- **Integrace cizinců**

Již čtvrtým rokem pokračovala úspěšná spolupráce s odborem azylové a migrační politiky Ministerstva vnitra uspořádáním dalších běhů kurzu Integrace cizinců pro pracovníky integračních center z území celé republiky. O kurz je každoročně velký zájem, na čemž má velký podíl i velmi kvalitní lektorské zajištění. Kromě vlastní výuky posloužil kurz k výměně zkušeností a kontaktů jak mezi účastníky navzájem, tak i mezi účastníky a lektory.

4.5 Vzdělávání lektorského sboru

Vzdělávání vlastního lektorského sboru se Institut věnuje dlouhodobě a systematicky. V průběhu roku 2014 proběhly 3 celodenní semináře zaměřené na rozvoj lektorských dovedností: „Také dospělí se mohou efektivně učit“, „Prezentace (příprava a aplikace při výuce)“ a „Orientace na praxi při vzdělávání

eGovernment, legislation and regulation coordination gave presentations at the seminar.

The second seminar of the series was held in December and was prepared by the Legislative and Legal Regulation Coordination Department and the Public Administration Supervision Department. Participants were able to send two questions in advance and therefore, a large portion of the presentation was dedicated to these repeated topics. One of the items on the agenda was the connection between Act No. 312/2002 Coll. and recent Act No. 234/2014 Coll., on Civil Service.

Presentations and official positions by the Ministry of Interior on the issues that were discussed were published on the Institute's website.

- **A series of courses for (new) mayors and other council and board members.**

Based on good experience and positive feedback received from the previous four years, immediately after autumn municipal elections, the Institute offered an opportunity for the above target group to deepen their knowledge and improve the skills they need to properly discharge their functions. In December 2014, the first of a two-day course series was held in the Benešov training centre. The topic of the course was “Free Access to Information, Personal Data Protection” and “Municipal Financial Management (Disposal of Municipal Property, Municipal Budget)”. When selecting topics, emphasis was placed on applicable legal regulations relevant for the everyday operation of municipalities.

- **Administrative Procedure in Practice**

Similar to every other year, there was large demand for the “Administrative Procedure in Practice” series that focuses on typical issues encountered by public administration officials in their daily work. Mutually independent one-day attendance courses were dedicated to current issues surrounding the application of Act No. 500/2004 Coll., the Administrative Procedure Code, incorrect procedural steps, their consequences and remedies and the application of the rules of administrative procedure in different types of administrative work.

- **Integration of Foreigners**

For the fourth year, successful collaboration with the Department of Asylum and Migration Policy of the Ministry of Interior continued and another series of the Integration of Foreigners courses was organised for employees of the integration cent-

4. OSTATNÍ VZDĚLÁVACÍ AKTIVITY

4. OTHER TRAINING ACTIVITIES



dospělých". Proběhla také 2 setkání s lektory, zkušebními komisemi a garanty ZOZ. Tato setkání se uskutečnila v březnu a v prosinci 2014 ve vzdělávacím středisku Institutu v Benešově. Jejich součástí byly odborné přednášky „Nový občanský zákoník“ a „Autorské právo pro lektory“.

Prosincové setkání bylo příležitostí poděkovat všem spolupracovníkům Institutu za jejich celoroční práci, vyhodnotit uplynulý rok a neformálně se zamyslet nad možnostmi dalšího rozvoje a zlepšení služeb Institutu.



res throughout the entire country. Every year, this course is very popular, due in large part to its excellent lecturers. In addition to the actual training, the course also provides a platform for exchanging experience and contacts among participants and between participants and lecturers.

4.5 Training of in-house lecturers

Training for the Institute's in-house lecturers has been provided on a long-term and systematic basis. Throughout 2014, three all-day workshops took place, focused on the development of lecturing skills: "Adults Can Also Learn Effectively", "Presentation (Preparation and Application in Teaching)" and "Focus on Practice in Adult Training". Two meetings between lecturers, examiners and SPC guarantors took place. These meetings were held at the Institute's training centre in Benešov in March and December 2014. They also included specialised lectures on the "New Civil Code" and "Copyright for Lecturers".

The December meeting was an opportunity to thank all Institute fellow workers for their work throughout the year, reflect upon the past year and think about the future development and improvement of services provided by the Institute in an informal setting.

5. INSTITUT A VEŘEJNOST

5. THE INSTITUTE AND THE PUBLIC

5.1 Institut v médiích

Také v roce 2014 se Institut prostřednictvím článků svých pracovníků prezentoval v odborných médiích. Na žádost redakční rady časopisu Veřejná správa uveřejnil v čísle 15/2014 informace o třech vzdělávacích projektech spolufinancovaných Evropskou unií. V rámci Operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost byly realizovány projekty zaměřené na vzdělávání v etice a boji proti korupci a vzdělávání v základních kmenových projektech Governmentu. Za podpory programu celoživotního učení proběhl mezinárodní projekt „Definice a výuka etických principů pro zaměstnance veřejné správy – porovnání nejlepších postupů“. Do čísla 19/2014 přispěl Institut stručným přehledem nejzajímavějších vzdělávacích aktivit a nabízených služeb pod názvem „Stálíce a novinky“. Článek „Cyklus kurzů pro (nové) starosty a další zastupitele či radní“ publikovaný v čísle 22/2014 reagoval na situaci po komunálních volbách.

Jako v předchozích letech byl krátký článek o Institutu a jeho činnosti zařazen do kroniky města Benešova.

5.2 Účast na konferencích

V roce 2014 se zástupci Institutu opět aktivně zúčastnili domácích i zahraničních odborných konferencí. Na domácí půdě se s velkým ohlasem setkalo vystoupení ředitelky Institutu PhDr. Zdenky Procházkové, MPA na konferenci „Perspektivy hospodářské etiky“, konané pod záštitou pana senátora Milana Štěcha.



Zástupci Institutu také dvakrát vystoupili na XIII. fóru tajemníků 2014, které pravidelně organizuje Národní centrum regionů a jako každoročně Institut prezentoval své služby na Dni malých obcí.

5.1 The Institute in the media

In 2014, the Institute was presented in specialized media through articles written by its employees. At the request of the Veřejná správa's editorial board, the Institute published information about three training projects co-financed by the European Union in issue No. 15/2014. Under the Operational Programme Human Resources and Employment, training projects focused on ethics and the fight against corruption and training on fundamental eGovernment projects were implemented. An international project entitled "Sharing Best Practices in Introducing and Teaching Ethics Principles to Public Administration Employees" was implemented with the support of the Lifelong Learning Programme. In issue No. 19/2014 of Veřejná správa, the Institute published a brief overview of the most interesting training events and services offered by the Institute under the "Stálíce a novinky" section. The article entitled "Cyklus kurzů pro (nové) starosty a další zastupitele či radní" (A Series of Courses for (New) Mayors and Other Board and Council Members), published in issue No. 22/2014, responded to the situation after municipal elections.

Just like in previous years, a short article about the Institute was included in the Benešov chronicle.

5.2 Participation at conferences

In 2014, representatives from the Institute once again actively participated in both domestic and foreign specialized conferences. In the Czech Republic, a paper by the Institute's Director, PhDr. Zdenka Procházková, MPA received very positive feedback at the "Perspective of Economic Ethics" conference, held under the auspices of senator Milan Štěch.



Institute representatives also presented two papers at the 13th Forum of Municipal Secretaries, regularly organised by the National Centre for Regions and, as is done every year, the Institute presented its services at the Day of Small Municipalities.

5. INSTITUT A VEŘEJNOST

5. THE INSTITUTE AND THE PUBLIC

Již po několikáté převzal Institut záštitu nad odbornou konferencí Právo ve veřejné správě 2014, pořádané společností Atlas Consulting.

5.3 Publikáční činnost

Institut se dlouhodobě věnuje vydávání odborných skript, která jsou vhodná pro posluchače kurzů i pro zájemce z odborné veřejnosti. V roce 2014 byla v aktualizované verzi vydána skripta „Finanční hospodaření územních samosprávných celků“ a „Základní charakteristika veřejné správy“. Naprostou novinkou v nabídce byla cvičebnice „333 cvičení z veřejné správy“, která se stala záhy velmi žádanou. Na základě zájmu o tento typ publikace Institut rozšířil své portfolio o novou ediční řadu Cvičebnice.

V roce 2014 Institut také obnovil vydávání svého elektronického newsletteru, ve kterém informuje čtenáře o aktualitách ve své činnosti a chystaných záměrech. Newsletter vychází jako občasník zpravidla třikrát za rok a je dostupný na webových stránkách Institutu. Se zájmem se setkala zejména vánoční číslo, které umožnilo čtenářům nahlédnout na Institut i z netradičního pohledu.

For several times in a row, the Institute assumed the auspices over the Law in Public Administration conference, organised by Atlas Consulting.

5.3 The Institute's publishing activities

The Institute has engaged in long-term publishing of textbooks that are suitable both for course participants and members of the professional public interested in the topics. In 2014, updated versions of the "Financial Management of Territorial Self-Governing Units" and "Basic Characteristics of Public Administration" were published. A new addition to the collection was the "333 Exercises from Public Administration" workbook that soon became very popular. Based on the interest in this type of publication, the Institute added a new Workbook series into its portfolio.

In 2014, the Institute also resumed the publishing of its electronic newsletter through which it informs its reader about news, activities and upcoming changes. The newsletter is published irregularly, usually three times a year, and is available at the Institute's website. The Christmas issue was especially popular and it provided the readers with an unconventional look behind the scenes of the Institute.

Newsletter Institutu pro veřejnou správu Praha 2014

Vzdělávací středisko Benešov (VSB)

Prof. František Bartík byl do funkce vedoucího VSB přijat v roce 2002. Zodpovídá za veškerý provoz celého vzdělávacího střediska mimo pedagogických činností. Činnost střediska je podřízená přímo, neboť musí zvládnout veškerou počtu zaměstnanců střediska prof. Vyznamná je také týmová spolupráce s ostatními kolegy a kolektivy Institutu v Praze.

Je školitelem Střední odborné školy v Poděbradech. Přednáškami do Institutu získal hodně nových zkušeností na pozici ředitele střediska hotelů, ve střední a sekundární škole. Veřejný přehledem pro něho bylo přiblížení na Ministerstvu vnitra v oblasti kontroly a auditu v přímé spolupráci s ministrem vnitra.

Mnoho jeho zálib patří především myslivosti, střelci, kynologie. Pracuje ve vedení vrbolových ogonů vrbolovosti, plánuje jako školitel krmiva i lektor Zároveň vykonává i činnost myslivectvího hospodáře.

Do nového roku si vedoucí střediska přeje, aby zaměstnanci střediska vyvážali více služeb Institutu a aby dále ke své činnosti našli vzdělávacích akcí. Všem účastníkům, kteří využívají služeb VSB, a také všem zaměstnancům Institutu přeje příjemné prožití vánočních svátků a v novém roce hodně štěstí, zdraví a osobní pohody.

Vánoční vydání vedoucí střediska přeje, aby zaměstnanci střediska vyvážali více služeb Institutu a aby dále ke své činnosti našli vzdělávacích akcí. Všem účastníkům, kteří využívají služeb VSB, a také všem zaměstnancům Institutu přeje příjemné prožití vánočních svátků a v novém roce hodně štěstí, zdraví a osobní pohody.

PhDr. Zdenka Procházková, MPA, ředitelka

Institut pro veřejnou správu Praha, Dlážděná 6, 110 00 Praha 1, www.institutpraha.cz, newsletter@institutpraha.cz 1

Mgr. Jan Břeň

ZÁKLADNÍ CHARAKTERISTIKA VEŘEJNÉ SPRÁVY

2. aktualizované a rozšířené vydání

INSTITUT PRO VEŘEJNOU SPRÁVU PRAHA

skriptas

6. VYBAVENÍ INSTITUTU 6. THE INSTITUTE'S EQUIPMENT

6.1 Vzdělávací středisko Benešov

Ve vzdělávacím středisku Benešov disponuje Institut kongresovým sálem pro 200 osob, osmi standardními učebnami, dvěma počítačovými učebnami, dvěma zkuškovými místnostmi a studovnou. Nová studovna byla otevřena v průběhu roku 2014 a nabízí studujícím klidné prostředí pro samostudium. Zázemí pro lektory a zkušební komisaře poskytuje tzv. lektorovna. Středisko zajišťuje pro účastníky také ubytování a stravování a skýtá možnost volnočasových aktivit.

Vzdělávací středisko je plně vybaveno didaktickou a prezentační technikou a celý areál je pokryt wi-fi signálem. K dispozici je veřejný internetový kiosk a k zapůjčení netbooky.

Výborná vybavenost vzdělávacího střediska a komplexnost jeho služeb umožňuje nabízet volné kapacity zájemcům z ČR i ze zahraničí.

6.1 The Benešov Training Centre

At the Benešov Training Centre, the Institute has a congress hall with a capacity of 200 people, 8 standard classrooms, two computer rooms, two examination rooms and a study room. A new study room was opened in 2014 in which students can self-study. A staff room provides facilities for lecturers and examiners. The centre also provides accommodation and boarding for participants and offers a selection of free-time activities.

The training centre is fully equipped with teaching and presentation aids and Wi-Fi is available throughout the entire compound. The centre has a public Internet kiosk and laptops for rent.

Thanks to its state of art equipment and facilities and a comprehensive selection of services, the training centre's free capacity can be offered to customers both from the Czech Republic and abroad.



6.2 Učebny Praha

V Praze využívá Institut dvě učebny, jednu zkuškovou a jednu víceúčelovou místnost, která může sloužit jako učebna pro malé kurzy nebo jako zkušková místnost. Také v Praze je k dispozici veškerá didaktická technika, včetně mobilní zkuškové místnosti pro zkoušky z konverze dokumentů.

6.2 Prague classrooms

The Institute uses two classrooms in Prague, one examination room and one multi-purpose room that can be used both as a classroom for smaller courses and an examination room. The classrooms in Prague also have all the necessary teaching aids, including a mobile examination room for document conversion examinations.

7. SPOLUPRÁCE

7. COOPERATION

7.1 Partneri v ČR

Nadále pokračovala spolupráce s dlouhodobými partnery z oblasti veřejné správy, akademické sféry i neziskového sektoru. Nově se Institut stal cvičným pracovištěm pro odbornou praxi Institutu vzdělávání a poradenství České zemědělské univerzity a obdržel od rektora ČZU jmenovací listinu a statut. Studenti byli v průběhu měsíční praxe zapojeni do přípravy a realizace vzdělávacích akcí tak, aby získali ucelený přehled o praktickém fungování vzdělávací instituce.

7.2 Zahraniční partneři a členství v mezinárodních organizacích

V roce 2014 pokračoval Institut v pravidelné komunikaci se svými zahraničními partnery a institucemi, jež se zabývají vzděláváním ve veřejné správě.

V rámci členství v mezinárodních uskupeních se zástupce Institutu zúčastnil během roku 2014 dvou zasedání pracovní skupiny ředitelů institutů a škol veřejné správy (DISPA). Na této platformě dochází k pravidelné diskuzi o aktuálních tématech veřejné správy v Evropě a vzdělávání. Červnová konference v Aténách byla zaměřena na odolnost a přizpůsobivost jako výzvu pro veřejný sektor ilustrovanou na příkladu škol a institutů veřejné správy. V rámci programu měl zástupce Institutu příležitost prezentovat příspěvek o roli Institutu s ohledem na změny ve veřejné správě v České republice. Tématem říjnové konference v Římě byla rostoucí vstřícnost veřejné správy a s tím související role vzdělávání.



Dále Institut zůstává členem Evropské sítě vzdělávacích organizací pro místní a regionální orgány (ENTO) a Sítě institutů a škol veřejné správy ve střední a východní Evropě (NISPAČee).

7.1 Partners in the Czech Republic

Cooperation with long-term partners from public administration, the academic sphere and the non-profit sector continued. The Institute has become a training workplace for practical training organised by the Institute of Education and Communication of the Czech University of Life Sciences and received a certificate of appointment and a charter from the rector. During a one-month traineeship programme, students engaged in the preparation and implementation of training sessions and obtained a comprehensive idea about how a training institution works.

7.2 Foreign partners and membership in international organizations

In 2014, the Institute continued regular contact with its foreign partners and institutions who deal with training in public administration.

As part of its membership in international associations, Institute representative took part in two meetings of the DISPA work group. This platform provides space for holding regular discussions on the current topics of public administration in Europe and training. The June conference held in Athens focused on resilience and adaptability as a challenge for the public sector, illustrated with examples from schools and public administration institutes. Under the programme, the Institute had an opportunity to give a presentation about the Institute's role with respect to public administration in the Czech Republic. The October conference held in Rome concerned the growing friendliness of public administration and the related role of training.

In addition, the Institute remained a member of other international associations, such as the European Network of Training Organisations for Local and Regional Authorities (ENTO) and the Network of Institutes and Schools of Public Administration in Central and Eastern Europe (NISPAČee).

7.3 International projects and visitors from abroad

Cooperation with partners from abroad gave rise to several interesting and helpful activities in 2014.

- **ERT workshop**

As a part of European Reciprocal Training Programme (ERT), the Institute offers seminars held in partner countries and also organises events from foreign visitors. In September 2014, the Institute and German Bundesakademie für Öffentliche Verwaltung (BAKÖV) organised a four-day seminar for

7.3 Zahraniční projekty a návštěvy

Ze spolupráce se zahraničními partnery vzešlo v roce 2014 několik zajímavých a přínosných aktivit.

- **Seminář ERT**

V rámci tzv. Evropského recipročního vzdělávacího programu (ERT) nabízí Institut semináře konané v partnerských zemích a také pořádá akce pro zahraniční účastníky. V září 2014 Institut uspořádal ve spolupráci s německou Bundesakademie für Öffentliche Verwaltung (BAKÖV) čtyřdenní seminář pro německé a rakouské úředníky zaměřený na rozmanitá témata veřejné správy, která zohledňovala různá profesní zaměření účastníků. Program přednášek byl doplněn o doprovodné akce včetně návštěvy Senátu Parlamentu České republiky a diskuze se senátory.



- **Studijní cesta z Gruzie**

Institut se od roku 2014 spolupodílí na realizaci projektu „Podpora reformy veřejné správy v Gruzii“, který zajišťuje Česká rozvojová agentura. V rámci první fáze uspořádal v prosinci Institut čtyřdenní studijní cestu do České republiky pro gruzínské úředníky. Za účasti náměstka ministra gruzínského Ministerstva regionálního rozvoje a infrastruktury, vedení vzdělávacího centra CEGSTAR a zástupce Úřadu vlády Gruzie proběhl cyklus přednášek zaměřených na veřejnou správu a vzdělávání úředníků v České republice. Pestrý program orámovala návštěva Senátu a Poslanecké sněmovny parlamentu České republiky a Vzdělávacího střediska Institutu v Benešově.

- **Spolupráce s Koreou**

V dubnu 2014 dostal Institut výjimečnou příležitost zúčastnit se konference v korejském Soulu na téma reformy veřejné správy v transformačním období, kterou ve spolupráci s North-West Institute of Management of the Russian Presidential Academy

German and Austrian officials that focused on different public administration topics and took into consideration the different professional specialisations of its participants. A series of lectures was completed with accompanying events, including a visit to the Senate of the Czech Republic and a discussion with Senators.

- **Study visit from Georgia**

Since 2014, the Institute has participated in the project entitled “Support of Public Administration Reform in Georgia”, provided by the Czech Development Agency. During the first stage, the Institute organised a four-day study trip to the Czech Republic for Georgian officials. In the presence of the Georgian Minister for Regional Development and Infrastructure, the management of the CEGSTAR training centre and a representative from the Office of the Government of Georgia, a series of lectures were organised, focusing on public administration and training of officials in the Czech Republic. This comprehensive programme also included a visit to the Senate and the Chamber of Deputies of the Czech Republic and the Training Centre in Benešov.



- **Cooperation with Korea**

In April 2014, the Institute was offered the unique opportunity to take part in a conference on public administration reforms in the transformation period held in Seoul organised by the Korean Institute of Public Administration in conjunction with the North-West Institute of Management of the Russian Federation Presidential Academy of National Economy and Public Administration. A representative from the Institute gave a presentation about the training system for public administration officials in the Czech Republic and a representative from the Ministry of Interior of the Czech Republic assessed the implementation of eGovernment in the Czech Republic in his paper.

7. SPOLUPRÁCE

7. COOPERATION

of National Economy and Public Administration pořádá The Korean Institute of Public Administration. Zástupkyně Institutu prezentovala příspěvek o systému vzdělávání úředníků veřejné správy v České republice a zástupce Ministerstva vnitra ČR se ve svém příspěvku zaměřil na zhodnocení stavu zavádění elektronizace veřejné správy v České republice.

• **Zahraníční návštěvy**

Obdobně jako v minulých letech přivítali zástupci Institutu v průběhu roku návštěvy ze zahraničí, kdy během přijetí byla možnost prezentovat systém vzdělávání úředníků a aktuální témata veřejné správy v České republice a diskutovat i o zkušenostech ze zemí svých hostů.

V dubnu navštívila pražské sídlo Institutu delegace vysokých představitelů veřejné správy z Vietnamu. Kromě představení činností Institutu se přednášky a diskuze tematicky věnovaly systému veřejné správy a vzdělávání úředníků v České republice.

V červnu navštívil Institut prof. Godfrey Pirotta, ředitel maltského Institutu veřejné správy a managementu při University of Malta a ambasador Malty pro Českou republiku. Po představení činností Institutu se diskuze zaměřila na systém a zkušenosti se vzděláváním úředníků, zákon o státní službě a další témata související s veřejnou správou v České republice a na Maltě. Prof. Pirotta zavítal i do Benešova, kde si prohlédl vzdělávací středisko Institutu. Následovala výměna zkušeností a diskuze o další spolupráci mezi oběma institucemi.

V říjnu se uskutečnila studijní návštěva zástupců vlády korejské provincie Gyeonggi. Během dvoudenního programu se účastníci seznámili s hlavními činnostmi Institutu a systémem veřejné správy včetně Strategického rámce rozvoje veřejné správy České republiky pro období 2014 - 2020, který představil zástupce Ministerstva vnitra ČR. V rámci programu hosté navštívili i vzdělávací středisko Institutu v Benešově, kde jim bylo kromě prohlídky jeho prostor prezentováno i vzdělávání úředníků územních samosprávných celků a zaměstnanců správních úřadů.



• **Foreign visitors**

Similarly to previous years, the Institute welcomed visitors from abroad throughout 2014 and during their visits presented the system of training for public officials and the current topics faced by Czech public administration and exchanged experience with their guests.

In April, the Institute welcomed a delegation of public administration representatives from Vietnam to its Prague premises. In addition to presenting Institute's main activities, lectures and discussions focused on the system of public administration and the training of officials in the Czech Republic.



In June, Prof. Godfrey Pirotta, Director of the Maltese Institute of Public Administration and Management at the University of Malta and the Ambassador of Malta to the Czech Republic, visited the Institute. After the presentation of Institute's activities, the discussion focused on the system of and experience with training officials, the Act on Civil Service and other topics related to public administration in the Czech Republic and Malta. Prof. Pirotta also visited Benešov, where he saw the Institute's training centre. This was followed by an exchange of information and a discussion on further collaboration between the Institutions.

In October, representatives from the Korean province of Gyeonggi came for a study trip. During the two-day programme, they learned about the main work of the Institute and the public administration system, including the Strategic Framework of Public Administration Development in the Czech Republic for the 2014-2020 period, presented by a representative from the Ministry of Interior of the Czech Republic. During the programme, the guests also visited the Institute's training centre in Benešov, where they were shown around the premises and learned about the training of officials from territorial self-governing units and employees of administrative authorities.

8. EKONOMIKA INSTITUTU

8. THE INSTITUTE'S ECONOMY

Institut pro veřejnou správu Praha byl zřízen jako příspěvková organizace MV zajišťující vzdělávání úředníků územně samosprávných celků ve smyslu zákona č. 312/2002 Sb., a poskytující vzdělávání zaměstnancům státní správy. Ekonomika a činnost Institutu je úzce provázána s ekonomickým potenciálem těchto subjektů, protože příspěvek na činnost od zřizovatele ve výši 29,445.458 Kč nepokrývá v plné výši všechny náklady hlavní činnosti. Náklady jiné činnosti jsou plně financovány pouze výnosy z výkonů jiné činnosti Institutu. Proto i pro rok 2014 učinil Institut úsporná opatření ke snížení nákladů při současném hledání dalších zdrojů v oblasti výnosů. Tato opatření se velmi pozitivně projevila v ekonomice Institutu, která opět skončila kladným hospodářským výsledkem.

Stejně jako v předchozích letech zajišťoval Institut činnosti stanovené zřizovací listinou a úkoly požadované zřizovatelem, a to včetně projektů spolufinancovaných z prostředků EU.

8.1 Výsledky hospodaření za rok 2014

Institut zajišťuje řadu aktivit dle zřizovací listiny jak v hlavní činnosti, tak i v jiné činnosti.

Hlavním posláním činnosti Institutu je především samotná realizace vzdělávání úředníků územně samosprávných celků a vzdělávání zaměstnanců státních úřadů. V oblasti výkonů k výraznému nárůstu tržeb přispělo vzdělávání zaměstnanců státní správy. Institut mimo jiné zajišťoval také úkoly, které byly spolufinancovány z prostředků Evropského sociálního fondu ČR, OPLZZ, celkem obdržel Institut v roce 2014 od zřizovatele na tyto úkoly částku ve výši 4.103,338 Kč. Jednalo se o projekty „Zajištění vzdělávání v etice a protikorupčních opatření“ a „Vzdělávání v oblasti základních registrů a dalších kmenových projektů eGovernmentu“.

Hlavní činnost Institutu, tj. vzdělávání úředníků, podpůrně zajišťuje jiná činnost. V nákladové oblasti se jedná především o ubytování a stravování ve Vzdělávacím středisku v Benešově, provoz audiovizuální a IT techniky, opravy a údržba movitého a nemovitého majetku, odpisy majetku atd. Výnosy z jiné činnosti jsou generovány z výkonů zajišťujících podporu hlavní činnosti, vedle toho ale i z poskytování komplexních služeb zajišťujících zdárný průběh aktivit komerční sféry (semináře, kurzy, podnikové akce, catering dle objednávky, atd.).

Z vyhodnocení celkových hospodářských výsledků vyplývá, že Institut skončil účetní rok 2014 s kladným hospodářským výsledkem ve výši 5,422.911,28 Kč po zdanění. Tento hospodářský výsledek je dle zákona č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech, ve znění pozdějších předpisů, navržen k rozdělení do fondů Institutu pro použití či jako rezervu pro činnost v dalších letech.

The Institute for Public Administration Prague was established as an allowance organization of the Czech Ministry of Interior with the purpose to provide training to officials from territorial self-governing units within the meaning Act No. 312/2002 Coll. and training to public state administration employees. The economy and activities of the Institute are closely related to the economic potential of the above entities as the contribution of CZK 29,445,458 from the founder does not cover all of the main activity's expenses. Some expenses are fully financed from the Institute's revenues from other activities. Therefore, the Institute adopted substantial saving measures for 2014 to decrease its costs while searching for other sources of income. These measures have positively affected the Institute's finances, which also benefited from the year's positive business results.

Similarly to the previous period, the Institute provided activities specified in the Foundation Deed and from its founder, including projects co-financed by the EU.

8.1 2014 Business results

Under the Deed of Foundation, the Institute provides a number of services both as its main activities and other activities.

The main mission of the Institute is above all the actual provision of training to officials from territorial self-governing units and training for employees of state authorities. As far as performance is concerned, sales substantially increased thanks to training provided to state administration employees. Among other things, the Institute provided training co-financed from the European Social Fund of the Czech Republic and the Operational Programme Human Resources and Employment and received a total of CZK 4,103,338 from its founder to cover these expenses. The training concerned projects entitled "Provision of Training in Ethics and Anti-Corruption measures" and "Training on Basic Registers and Other Core Projects of eGovernment".

The main activity of the Institute, which is to provide training to officials, is supported by other activities. The costs of other activities mainly involve accommodation and boarding in the Benešov Training Centre, the operation of A/V and IT equipment, repairs and maintenance to both movable and immovable property, transportation of lecturers, etc. Revenues from other activities are generated by the provision of services that support the main activity and by the provision of comprehensive services that guarantee the successful implementation of commercial activities (seminars, courses, corporate events, catering, etc.).

8. EKONOMIKA INSTITUTU

8. THE INSTITUTE'S ECONOMY



8.2 Investiční činnost

Investiční činnost byla v roce 2014 původně utlumena vzhledem k uvažované rekonstrukci kongresového sálu ve vzdělávacím středisku v Benešově a poté v souvislosti s plánovanou rekonstrukcí nového sídla a přesunem Institutu, který bude realizován v rámci prováděné pasportizace budov v majetku MV ČR.

Z fondu reprodukce majetku bylo vyčerpáno celkem 2,670,317,50 Kč, z toho na opravy a údržbu majetku částka ve výši 202,205,50 Kč a na pořízení nového majetku částka ve výši 2,468,112,00 Kč.

The assessment of business results shows that the Institute ended the 2014 accounting year with a positive net financial result of CZK 5,422,911.28. Pursuant to Act No. 218/2000 Coll., on Budgetary Rules, as amended, this result is to be distributed among the Institute's funds to be used or as a reserve for activities in upcoming years.

8.2 Investment activities

In 2014, investment activities were first subdued in light of the planned redevelopment of the congress hall in the Benešov Training Centre and later in relation to the planned development of a new premises and the Institute's relocation associated with the technical condition inventory of buildings held by the Czech Ministry of Interior.

From the assets reproduction fund, CZK 2,670,317.50 was used; the remaining CZK 202,202.50 was used for repair and maintenance and CZK 2,468,112 was spent on new property.

Bylo pro mě ctí a potěšením navštívit Institut pro veřejnou správu Praha v červnu 2014. Návštěva mi poskytla příležitost dozvědět se o činnosti Institutu a způsobech spolupráce s naším Institutem veřejné správy při Univerzitě Malta. Diskutovali jsme o výzách ve veřejné správě, kterým čelí obě naše země a mí hostitelé byli natolik laskaví, že mně a mé manželce umožnili prohlídku prostor vzdělávacího střediska v Benešově. Těším se na bližší spolupráci mezi oběma instituty.

Prof. Godfrey A. Pirotta

ředitel Institute of Public Administration & Management při Univerzitě Malta
velvyslanec Maltské republiky pro Českou republiku

Děkuji touto cestou za velmi účinnou pomoc při prohlubování kvalifikační úrovně zaměstnanců hlavního města Prahy a městských částí v Praze, a to formou průběžného vzdělávání na téma „eGovernment.“ Cyklus Vámi projektovaných kurzů byl z Vaší strany kvalitně zajištěn nejen po stránce lektorské. Je třeba vyzdvihnout i organizační zajištění celým pracovním týmem.

JUDr. Martina Děvěrová, MPA

ředitelka Magistrátu hlavního města Prahy

Spolupráce v oblasti zajišťování odborného vzdělávání zaměstnanců s Institutem pro veřejnou správu probíhá na profesionální úrovni. Již při přípravě kurzů pracovníci Institutu spolupracují a vyjdou nám vstříc ohledně lektorského zajištění a úpravě témat specifických pro práci našeho úřadu. Oceňujeme kvalitu vedení kurzů i poskytnutí služeb ve Vzdělávacím středisku v Benešově.

Mgr. Lucie Tetliaková

ředitelka odboru personálního, Státní pozemkový úřad

It was an honour and a pleasure for me to be able to visit the Institute for Public Administration Prague in June 2014. The visit provided me with an opportunity to learn about the work of this institute and to think about the ways our own Public Administration Institute at the University of Malta can co-operate with it. We discussed issues relating to the challenges being faced by public administration in both countries and my hosts were also kind enough to give my wife and I a tour of their training premises in Benešov. I look forward to closer co-operation between the two Institutes.

Prof. Godfrey A. Pirotta

Director of the Institute of Public Administration and Management at the University of Malta
Ambassador of Malta to the Czech Republic

I would like to take this opportunity to thank you for your very effective help while deepening the qualification level of employees of the City of Prague and municipal district in Prague in the form of continuous training on eGovernment. The series of projects that you provided was of a high quality, not only in terms lecturers. The organisation of the entire team is also worth mentioning.

JUDr. Martina Děvěrová, MPA

Director of Prague City Hall's Office

Cooperation with the Institute for Public Administration on the preparation of training sessions is always very professional. Employees from the Institute are cooperative during the course preparation stage and they always accommodate any requirements concerning lecturers and make adjustments to topics that are specific for our office. We appreciate the quality of the courses and the services provided at the Benešov Training Centre.

Mgr. Lucie Tetliaková

HR Director, State Land Authority



